

Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo ev. č. obj.: 41/2023

uzavretej podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v.z.n.p.

Článok I.

Zmluvné strany

1. Objednávateľ: Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.
Ivan Šiška, podpredsa predstavenstva a.s.
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
SWIFT (BIC): SUBASKBX
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č. 10263/T.
(ďalej ako „objednávateľ“)

a

2. Zhotoviteľ: Pfeiffer SK, s.r.o.
So sídlom: Vlčie hrdlo 20, 821 07 Bratislava - m.č. Ružinov
Štatutárny zástupca: Ing. Robert Sipos - konateľ spoločnosti
IČO : 46 670 815
DIČ : 2023523557
IČ DPH : SK2023523557
Bank. spojenie : UniCredit Bank Czech republic and Slovakia, a.s., pob. zahr. banky
Číslo účtu IBAN: SK49 1111 0000 0012 1956 8009
SWIFT (BIC): UNCRSKBX
Zapísaný v Obch. reg. Mestského súdu Bratislava III, odd. Sro, vložka č. 81367/B
(ďalej ako „zhotoviteľ“ a objednávateľ a zhotoviteľ spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Úvodné ustanovenia

1. Dňa 24. marca 2023 nadobudla platnosť zmluva o dielo, reg. č. obj.: 41/2023 (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami uvedenými v čl. I *Zmluvné strany*, na základe ktorej sa zhotoviteľ zaviazal vykonať pre objednávateľ'a dielo „**Rekonštrukcia výtlačného vodovodného potrubia z čerpacej stanice „ČS-I“ do vodojemu v Obci Cífer**“ (ďalej len „dielo“), a to za podmienok dohodnutých zmluvou.
2. Z dôvodu skutkového stavu a uloženia potrubia zisteného po monitoringu a sondovaní rekonštruovanej trasy vodovodného potrubia bolo nutné poskytnúť naviacplnenie v rámci realizácie diela - v rámci prepojenia existujúceho potrubia s rekonštruovaným verejným vodovodom (úsek cca 187m) a v rámci rozšírenia rozsahu zemných prác potrebných na realizáciu diela, kde všetky zmeny boli prerokované s vedúcim ÚIDO objednávateľ'a Ing. Burdejom a bola o nich informovaná i Riaditeľka investičného rozvoja a služieb zákazníkov objednávateľ'a Ing. Očenášková a generálny riaditeľ Ing. Púčik. Z dôvodu uvádzaných skutočností sa navrhlo uzatvorenie dodatku k zmluve (služobný list vystavený technickým dozorom objednávateľ'a Martinom Šiškom č. 10/2023 zo dňa 31. augusta 2023), ktorého predmetom bude zmena termínu realizácie diela a navýšenie ceny realizácie diela o cenu naviac prác (naviac plnenia) **39.367,97 Eur bez DPH** (DPH 20%: 7.873,59 Eur, cena s

DPH: 47.241,56 Eur), ktorou sa reflektuje zmena v čiastkovom plnení poskytnutom zhotoviteľom za účelom realizácie diela, ktorého poskytnutím dochádza ku zmenám v rozsahu diela. Tieto zmeny v rozsahu diela sú špecifikované v Prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 1 k zmluve (ďalej len „Dodatok č. 1“). Dôvodom pre zmenu termínu realizácie diela je nie len skutočnosť, že poskytnutie naviacplnenia je spojené s časovou náročnosťou jeho poskytnutia, ale aj skutočnosť, že umožnenie začiatku realizácie diela zhotoviteľom bolo oneskorené z dôvodu aktuálneho stavu poľnohospodárskych pozemkov dotknutých realizáciou diela, kde neskoršou realizáciou diela sa sledovala limitácia náhrad škôd vyplácaných oprávneným osobám (z titulu realizácie diela).

3. Zmluvné strany sa na základe vyššie uvedeného dohodli na uzavretí Dodatku č. 1, ktorým sa upraví rozsah a cena diela realizovaného na základe zmluvy tak, aby sa reflektovala existencia skutočností podľa ods. 2 tohto článku zmluvy a upraví sa termín realizácie diela v dôsledku časovej náročnosti zrealizovania diela o zmenenej špecifikácii jeho rozsahu a skutočnosti podľa ods. 2 tohto článku zmluvy.

Článok III.

Zmena ceny realizácie diela a úprava termínu realizácie diela

1. Predmetom Dodatku č. 1 je dohoda zmluvných strán podľa čl. X ods. 2 zmluvy o zmene (navýšení) ceny celého diela spolu podľa čl. IV ods. 1 zmluvy o cenu podľa čl. II ods. 2 Dodatku č. 1, a to v nadväznosti na skutočnosti podľa čl. II Dodatku č. 1.
2. Čl. IV ods. 1 zmluvy sa mení tak, že v cene celého diela spolu bez DPH sa vypúšťa jej numerická špecifikácia „176.783,24 €“ a nahrádza sa numerickou špecifikáciou „216.151,21 €“. Numerická špecifikácia DPH 20% sa mení tak, že sa vypúšťa „35.356,65 €“ a nahrádza sa numerickou špecifikáciou „43.230,24 €“. Numerická špecifikácia ceny celého diela spolu s DPH sa mení tak, že sa vypúšťa „212.139,89 €“ a nahrádza sa numerickou špecifikáciou tejto ceny „259.381,45 €“. Mení sa taktiež aj slovná špecifikácia ceny celého diela spolu s DPH tak, že sa terajšia špecifikácia „*dvestodvanásťtisícotridsaťdeväť Eur, 89 centov*“ vypúšťa a nahrádza sa slovnou špecifikáciou „*dvestopäťdesiatdeväťtisíc tristoosemdesiatjeden Eur, 45 centov*“.
3. Zhotoviteľ vyhlasuje, že uhradením ceny celého diela spolu vo výške podľa predchádzajúceho odseku tohto článku Dodatku č. 1 považuje všetky svoje nároky voči objednávateľovi z titulu realizácie diela (po zohľadnení realizovaných zmien rozsahu diela) za vysporiadané, cenu naviacplnenia aj cenu celého diela spolu považuje za primeranú a vzdáva sa práva na akúkoľvek ďalšiu fakturáciu v súvislosti s realizáciou diela.
4. Predmetom Dodatku č. 1 je aj dohoda zmluvných strán podľa čl. X ods. 2 zmluvy o zmene termínu realizácie diela v čl. III ods. 1 zmluvy, a to v nadväznosti na skutočnosti špecifikované v čl. II ods. 2 Dodatku č. 1. V čl. III ods. 1 zmluvy sa vypúšťa termín realizácie diela „*do 31. augusta 2023*“ a nahrádza sa novým a konečným termínom realizácie diela „*do 12. októbra 2023*“. Zmluvné strany vyhlasujú, že vyššie uvedený termín realizácie diela považujú za termín primeraný v relácii na skutočnosti špecifikované v čl. II ods. 2 Dodatku č. 1 a zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať dielo v tomto dohodnutom termíne.

Článok IV.

Záverečné ustanovenia dodatku

1. Zmluvné strany potvrdzujú, že si Dodatok č. 1 prečítali, s jeho obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ho aj vlastnoručne podpisujú.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu poslednou zmluvnou stranou a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. *Občiansky zákonník* v.z.n.p.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží 2 rovnopisy Dodatku č. 1 a zhotoviteľ obdrží 1 rovnopis Dodatku č. 1.

4. Ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú upravené odlišne Dodatkom č. 1, zostávajú v platnosti a účinnosti nezmenené.
5. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Príloha č. 1 Dodatku č. 1 sa odo dňa účinnosti Dodatku č. 1 stáva Prílohou č. 3 zmluvy (špecifikujúcou rozsah a cenu naviacplnenia odsúhlaseného technickým dozorom objednávateľa).

Príloha č. 1: Cenová ponuka - Naviac práce 1/2023 zo dňa 15. augusta 2023

V Piešťanoch, dňa 11. 10. 2023

za objednávateľa:

Trnavská vodárenská spoločnosť a.s.

.....

Ing. Vladimír Púčik
predseda predstavenstva a.s.

.....

Ivan Šiška
podpredseda predstavenstva a.s.

V BA, dňa 27. 9. 2023

za zhotoviteľa:

Pfeiffer SK, s.r.o.

.....

Ing. Robert Sipos
konateľ spoločnosti

Naviac práce 1/2023

Stavba: Prívodné potrubie z vodného zdroja "ČS-1" do VDJ 200 m3 v obci Čífer
Objekt: Rekonštrukcia vodovodného výtlaku "PC" - DN200

15.8.2023

JKSO: 827 12

P.Č.	KCN	Kód položky	Popis	ROZPOČET			
				MJ	Množstvo celkom	Jednotková cena zadania	Celková cena zadania
1	2	3	4	5	6	7	8

HSV Práce a dodávky HSV

1 Zemné práce							
7 001	121101113	Odstránenie omice s premiestn. na hromady, so zložením na vzdialenosť do 100 m a do 10000 m3					
				m3	110,000	0,05 €	5,50 €
3 001	111201402	Drvenie krovín a stromov s priemerom kmeňa do 100 mm na hromadách pre plochu nad 100 do 1000m2					
				m2	977,500	1,05 €	1 026,38 €
8 001	130001101	Priplatok k cenám za stlaženie výkopu pre všetky triedy					
				m3	48,000	65,00 €	3 120,00 €
9 R	130010501	Výkop pre montážnu jamu v zemine 3 tr. do 100 m3, s premiestnením do 30 m, vrátane paženia, spätného zásypu a úpravy					
				m3	80,000	7,00 €	560,00 €
17 001	175101101	Obsyp potrubia sypaninou z vhodných hornín 1 až 4 bez prehodenia sypaniny					
				m3	40,000	5,00 €	200,00 €
18 583	5833178351	Kamenivo ťažené drobné 0-20 mm					
				m3	50,000	20,00 €	1 000,00 €
19 R	130020504	Výkop rýhy š.60-200 cm v zemine 3 tr. do 100 m3, s premiestnením do 30 m, vrátane paženia, spätného zásypu a úpravy					
				m3	440,000	7,00 €	3 080,00 €
20 001	181301115	Rozprestretie omice v rovine, plocha nad 500 m2.hr. do 300 mm					
				m2	110,000	0,01 €	1,10 €
21 232	181000614	Rozprestretie zemín schopných zúrodnenia v rovine a v sklone do 1:5, pri hr. vrstvy nad 0,20 do 0,30 m					
				m2	795,000	0,01 €	7,95 €

4 Vodorovné konštrukcie

22 271	451572111	Lôžko pod potrubie, stoky a drobné objekty, v otvorenom výkope z kameniva drobného ťaženého 0-4 mm					
				m3	10,000	20,00 €	200,00 €

4 Ostatné náklady

91 R	9b-01106	Prevádzkový poriadok č.2					
				kpl	1,000	1 800,00 €	1 800,00 €

Celkom

11 000,93 €

Naviac práce (napojenie vodovodu v obci Cífer dl. 187 m - variantá s HDD 127m)

Stavba: Prívodné potrubie z vodného zdroja °°ČS-1°° do VDU 200 m3 v obci Cífer

Objekt: Rekonštrukcia vodovodného výtlaku °°PC°° - DN200

JKSO: 827 12

P.Č.	KCN	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Jednotková cena zadania	Celková cena zadania
1	2	3	4	5	6	7	8

HSV

Práce a dodávky HSV

1

Zemné práce

1 R	111110501	Vývŕčenie inžinierskych sietí v teréne nezastavanom	hod	15,000	35,00 €	525,00 €
4 001	115001101	Odvedenie vody potrubím pri priemere potrubia DN do 100	m	50,000	1,00 €	50,00 €
5 001	115101201	Čerpanie vody na dopravnú výšku do 10 m s priemeným prítokom litrov za minútu nad 100 do 500 l	hod	100,000	1,50 €	150,00 €
6 001	115101301	Položnosť založnej čerpacej súpravy pre výšku do 10 m, s prítokom litrov za minútu nad 100 do 500 l	deň	3,000	10,00 €	30,00 €
7 001	121101113	Odstránenie ornice s premiestn. na nomady, so zložením na vzdialenosť do 100 m a do 10000 m3	m3	20,000	0,05 €	1,00 €
8 001	130001101	Príplatok k cenám za sťaženie výkopu pre všetky triedy	m3	5,000	65,00 €	325,00 €
9 R	130010501	Výkop pre montážnu jamu v zemine 3 tr. do 100 m3, s premiestnením do 30 m, vrátane paženia, spätného zásypu a úpravou - 3ks	m3	40,000	7,00 €	280,00 €
16 R	130020501	Dokopanie jamy pre zakladovú dosku pod AS v zemine 3 tr. do 100 m3, s premiestnením do 30 m, /2 ks/	m3	15,000	65,00 €	975,00 €
17 001	175101101	Obsyp potrubia sypalinou z vhodných hornín 1 až 4 bez prehodenia sypaliny	m3	5,000	5,00 €	25,00 €
18 583	5833118351	Kamenivo ťažené drobné 0-20 mm	m3	5,000	20,00 €	100,00 €
19 R	130020504	Výkop 10m s 80-200 cm v zemine 3 tr. do 100 m3, s premiestnením do 30 m, vrátane paženia, spätného zásypu a úpravy	m3	70,000	7,00 €	490,00 €
20 001	181301115	Rozprestretie ornice v rovline, plocha nad 500 m2, hr. do 300 mm	m2	50,000	0,01 €	0,50 €
21 232	181006114	Rozprestretie zemín schodovitých združením v rovline a v skлоне do 1:5, pri hr. vrstvy nad 0,20 do 0,30 m	m2	50,000	0,01 €	0,50 €

4

Vodovodné konštrukcie

22 271	451572111	Ložisko pod potrubím, stĺpy a úložné objekty, v otvorenom výkope z kameniva drobného ťaženého 0-4 mm	m3	10,000	20,00 €	200,00 €
--------	-----------	--	----	--------	---------	----------

4

Montážne práce

41 R	8a-010501	Člastočný výrez na LT potrubí pre monitoring potrubia DN200 mm, l=1000 mm	ks	5,000	85,00 €	425,00 €
43 R	8a-010503	Montáž HDPE tlakového potrubia a tvaroviek D180 mm, elektrovarovaním	m	187,000	8,00 €	1 496,00 €
48 R	8a-010507	HDD vŕtanie + zariadenie HDPE potrubia d 180 vrátane dopravy a osadenia techniky	m	127,000	105,00 €	13 335,00 €
49 R	8a-010508	Prepojenie potrubí pri šachtách DN180	ks	2,000	150,00 €	300,00 €
52 R	8a-010511	Preplach a dezinfekcia potrubia DN180 mm, vrátane dodávky vody, dezinfekcie a rozboru vody	m	187,000	1,00 €	187,00 €

53	R	8a-010512	Identifikačné znaky vodovodu, silpik s betónovou pátkou, tabulkou a popisom	ks	23,000	55,00 €	1 265,00 €
54	R	8a-010513	Analogový marker RFID, systém voda vrátane osadenia do výkopu	ks	10,000	35,00 €	350,00 €
65	R	8a-010524	Spojovací materiál vrátane tesnení DN150	ks	30,000	15,00 €	450,00 €
4							
Potrúbia a armatúry, dodávky							
66		8a-02101	HDPE potrubie tlakové, čierne s modrým pásikom PE100 RC D180x10,7 mm s ochrannou vrstvou, SDR17, PN10, certifikované podľa PAS 1075	m	187,000	14,50 €	2 711,50 €
67		8a-02102	Elektrospojka UB180, SDR11	ks	8,000	17,75 €	142,00 €
68		8a-02103	Elektrovarovka koleno WS180-11°, SDR11	ks	2,000	15,00 €	30,00 €
69		8a-02104	Elektrovarovka koleno WS180-30°, SDR11	ks	2,000	160,77 €	321,54 €
69		8a-02104	Elektrovarovka koleno WS180-90°, SDR11	ks	3,000	189,00 €	567,00 €
70		8a-02105	Šupátko DN160, F4, PN10	ks	3,000	245,00 €	735,00 €
4							
Ostatné náklady							
87	R	9b-01102	Zabezpečenie súhlasu pre realizáciu prác od správcov inž.sietí	kpl	1,000	600,00 €	600,00 €
88	R	9b-01103	Projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia	kpl	1,000	500,00 €	500,00 €
89	R	9b-01104	Geodetické zameranie skutočného vyhotovenia	kpl	1,000	600,00 €	600,00 €
90	R	9b-01105	Náhrada škôd vyvolaných stavbou na poľnohospodárskych pozemkoch	kpl	1,000	1 000,00 €	1 000,00 €
91	R	9b-01106	Prevádzkový poriadok	kpl	1,000	200,00 €	200,00 €
Celkom							28 367,04 €

Spolu: 39 367,97 €